

č. s. 0241-06-20

Smlouva o vytvoření díla a poskytnutí licence

Serghei Gherciu

DIČ CZ8803184159, daňový domicil: Česká republika
není plátce DPH bankovní účet: [redacted]
kontakt: [redacted]

(dále jen „**autor**“) na straně jedné

a

Národní divadlo moravskoslezské, příspěvková organizace
se sídlem: Čs. legií 148/14, 701 04 Ostrava – Moravská Ostrava
IČ: 00100528; DIČ: CZ 00100528
zastoupeno: Jiřím Nekvasilem, ředitelem NDM

(dále jen „**divadlo**“) na straně druhé

uzavřeli podle § 2586 a následně zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník
a podle § 2358 a následně téhož zákona a podle autorského zákona
tuto smlouvu o vytvoření díla a poskytnutí licence:

**Článek I.
Předmět smlouvy**

1. Autor se zavazuje vytvořit dle pokynů divadla soubor **barevných fotografií vč. indexu dodaných fotografií** (viz příloha č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy – dále jen „dílo“) v rámci realizace živého provozování inscenace – premiéry baletu:

KORZÁR– premiéra 14. listopadu 2020 v Divadle Jiřího Myrona
MAHLEROVY VZPOMÍNKY – premiéra 27. března 2021 v Divadle Jiřího Myrona

(dále jen „inscenace“) baletním souborem NDM a poskytnout licenci k užití tohoto díla.

2. Divadlo se zavazuje za vytvoření díla a poskytnutí licence k užití díla uhradit autorovi odměnu dále stanovenou v článku III. této smlouvy.

Článek II. Vytvoření díla

1. Autor se zavazuje v rámci realizace inscenace osobně vytvořit minimálně 60 ks fotografií.
2. Autor se zavazuje provést dílo osobně bez podílu dalších osob.
3. Nabídka fotografií, jejich výběr **včetně potvrzení výběru ze strany divadla bude uskutečňována elektronicky formou náhledů mezi autorem a divadlem nebo jiným dohodnutým způsobem.**
4. **Odpovědným zástupcem divadla, resp. souboru baletu, je šéfka baletu Lenka Dřimalová.**

E-mail kontakt smluvních stran pro výběr fotografií:

- autor: **Serghei Gherciu:** [REDACTED]
- divadlo: šéfka baletu Lenka Dřimalová: [REDACTED]

5. Smluvní strany se dohodly, že divadlo (vedení souboru baletu) uskuteční **závazný výběr 30 ks** fotografií ve formátu RAW. Autor se zavazuje předat dílo v digitální podobě do sdíleného úložiště Archivu NDM, jehož adresu a heslo obdrží k datu podepsání smlouvy. Výběry fotografií budou zasílány pod dohledem a na zodpovědnost vedení souboru. Divadlo je povinno zajistit při zhotovení rozmnoženin díla nebo jeho části použití vhodných tiskových a podkladových materiálů s vhodnými výrobními postupy k zajištění vysoké kvality a věrného barevného podání rozmnoženiny díla nebo jeho části.
6. Divadlo se zavazuje na svůj náklad a podle svých možností vytvořit potřebné předpoklady a optimální podmínky pro výkon fotografické činnosti autora a zajistit ochranu jeho autorských práv.
7. Divadlo se zavazuje po dobu realizace inscenace umožnit autorovi přístup do prostorů divadla za účelem výkonu fotografické činnosti dle této smlouvy.
8. Divadlo se dále zavazuje podle svých možností zajistit autorovi technické zázemí včetně součinnosti zaměstnanců, jiných spolupracujících osob a výkonných umělců při výkonu fotografické činnosti autora. Divadlo se zavazuje zajistit autorovi možnost výkonu jeho fotografické činnosti při nastudování uměleckých výkonů výkonných umělců divadla u všech zkoušek (zkoušky, hlavní a generální zkouška, zkoušky kostýmní apod. a představení).
9. Autor se zavazuje dodržovat předpisy o bezpečnosti práce a ochraně zdraví při práci a požární ochraně. Autor se dále zavazuje, že zajistí diskrétnost při výkonu fotografické činnosti.

Článek III. Odměna

1. Divadlo se zavazuje zaplatit autorovi za vytvoření díla a poskytnutí licence k výkonu práva dílo užit dle této smlouvy paušální odměnu ve výši **28.000,- Kč vč. DPH** (slovy dvacet osm tisíc korun českých **za jednu inscenaci** – (ze strany NDM budou celkové náklady rozděleny následovně: 20.000 Kč vč. DPH bude hrazeno z rozpočtu marketingu, 8.000 Kč vč. DPH bude hrazeno z rozpočtu baletu); v nákladech nejsou započítány náklady za dopravu a ubytování (v případě potřeby); bude hrazeno z rozpočtu baletu, na základě dílčí objednávky. Ostatní jednorázové požadavky související s činností souboru baletu budou účtovány individuálně dle dohody na základě objednávky.
2. 50% odměny dle odst. 1 tvoří odměna za vytvoření díla a 50% odměny tvoří odměna za

- poskytnutí licence k výkonu práva dílo dle této smlouvy užít.
3. Odměnu dle odst. 1 tohoto článku je divadlo povinno zaplatit bezhotovostním převodem na účet autora, který je veden u banky: [REDACTED] a to na základě faktury - účetního (daňového dokladu) vystaveného k poslednímu dni v měsíci, sjednává se 14denní lhůta splatnosti.
 4. Stane-li se autor plátcem DPH, budou všechny odměny dle této smlouvy navýšeny o DPH v příslušné zákonné sazbě.
 5. Pro případ prodlení s platbou odměny dle této smlouvy sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý den prodlení.

Článek IV. Poskytnutí licence

1. Autor poskytuje divadlu nevýhradní oprávnění (licenci) k výkonu práva užít dílo nebo jeho část způsobem:
 - a) rozmnožováním
 - b) k úpravě formátu, dle potřeb divadla
 - c) rozšiřováním oprávněně zhotovených rozmnoženin díla,
 - d) vystavováním oprávněně zhotovených rozmnoženin díla,
 - e) užitím v televizních pořadech výhradně v rámci prezentace výkonného umělce divadla nebo propagace divadla,
 - f) sdělováním díla veřejnosti – umístěním části díla na webových stránkách divadla: www.ndm.cz, a to i ve spojení s díly jinými nebo zařazením do souboru,
 - g) pro archívní účely divadla dle § 37 odst.1 autorského zákona.Autor poskytuje divadlu dále nevýhradní licenci k užití díla nebo jeho části způsoby podle písm. a) až f) tohoto odstavce ve spojení s díly jinými a/nebo zařazeného do souboru.
2. Divadlo je oprávněno užít dílo nebo jeho část způsobem uvedeným v odst.1 tohoto článku výhradně v rámci:
 - a) propagace divadla v tuzemských a zahraničních médiích,
 - b) publikační činnosti divadla,
 - c) programu k inscenaci,
 - d) letáků divadla (všechny formáty),
 - e) panelů či skleněných vitrín,
 - f) zhotovení kalendářů, pohlednic, plakátů, využití na sociálních sítích divadla apod.,
3. Licence dle odst.1 a 2 tohoto článku se poskytuje jako nevýhradní v tomto rozsahu:
 - a) územní rozsah: neomezený,
 - b) množství rozsah: neomezený,
 - c) časový rozsah: na dobu trvání majetkových práv k dílu – neomezeně
4. Divadlo není oprávněno licenci postoupit na další osobu nebo udělit podlicenci. Divadlo může poskytnout fotografie pouze v případě propagace divadla s uvedením jména fotografa.
5. Dílo ani jeho část nesmí být užito nad rámec licence poskytnuté autorem divadlu touto smlouvou. Jakékoli užití díla nebo jeho části mimo stanovený účel této smlouvy bude považováno za závažné porušení této smlouvy. V případě užití díla nebo jeho části nad rámec licence poskytnuté autorem divadlu touto smlouvou sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 10.000 Kč (slovy deset tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení, nárok na náhradu škody a na vydání bezdůvodného obohacení tím není dotčen.

Článek V. Další ujednání

1. Divadlo je povinno při užití díla či jeho části dle této smlouvy vždy uvést jméno autora obvyklým způsobem a na obvyklém místě. Obvyklým způsobem se rozumí v tomto znění: **foto: Serghei Gherciu nebo © Serghei Gherciu**. Na obvyklém místě se rozumí přímo na rozmnoženině fotografie nebo na popisce umístěné viditelným způsobem v bezprostřední blízkosti rozmnoženiny fotografie, popřípadě v hromadném výčtu fotografií.
2. Divadlo se zavazuje užívat dílo nebo jeho část způsobem nesnižujícím její hodnotu.
3. Jakékoliv změny a úpravy díla nebo její části (zejména výřezy, barevné úpravy jednotlivých fotografií), které nemění zásadním způsobem charakter fotografie či nesnižují její kvalitu, jsou možné.
4. Divadlo se zavazuje při užití díla nebo jeho části v rámci propagace divadla v tuzemských a zahraničních médiích a v rámci publikační činnosti divadla upozornit písemně (zejména novináře, redaktory apod.) na nutnost uvést jméno autora obvyklým způsobem a na obvyklém místě, dle odstavce 1 tohoto článku.
5. V případě porušení povinnosti stanovené v čl. V odst. 1 a 3 této smlouvy sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 2.000 Kč (slovy dva tisíce korun českých) za každé jednotlivé porušení.
6. Autor se zavazuje oznámit objednavateli min. 3 týdny dopředu, že následující příští zakázka jím nebude provedena. Zrušit zakázku v kratší době je možné jen v případě nemoci, rodinné události nebo přírodní katastrofy, nebo z jiných objektivních důvodů, které zabraňují vykonat autorovi dílo kvalitně a včas.
7. Poruší-li autor tuto smlouvu v bodu 6. čl. V. je povinen za každé porušení zaplatit divadlu smluvní pokutu ve výši stanovené odměny.
8. Divadlo si vyhrazuje právo změny či úplného zrušení premiérového titulu dle čl. I. odst. 1.
9. Divadlo se zavazuje poskytnout autorovi na náklady divadla 2 (dvě) rozmnoženiny veškerého propagačního materiálu divadla a publikací, v nichž bude zveřejněno/uzito dílo nebo jeho část – pokud bude autorem požadováno.

Článek VI. Odstoupení od smlouvy

Smluvní strany mají možnost odstoupit od smlouvy v souladu s příslušným ustanovením autorského zákona a občanského zákoníku.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž jedno vyhotovení obdrží autor a jedno vyhotovení divadlo.
4. Tato smlouva se řídí platnými právními předpisy České republiky, zejména příslušnými ustanoveními autorského zákona a občanského zákoníku.

V Ostravě dne

8.9.2020

Jiří Nekvasil, ředitel NDM

V Praze dne

10.9.2020

Serghei Gherciu

Příloha č. 1
Smlouvy o vytvoření díla a poskytnutí licence

Nafocení inscenace vč. dodání materiálů pro archivaci

Premiérový titul:

A) KORZÁR – premiéra 14. listopadu 2020 v Divadle Jiřího Myrona

1. fotografie do programu z jevištích zkoušek:

ověřovací zkouška: 29. října 2020 - s termínem dodání následující den do 12,00 hod. na e-mailovou adresu šéfky baletu Lenky Dřimalové, která provede výběr fotografií a předá tentýž den vybrané fotografie vedoucí propagace paní Jarmile Faferkové / grafickému studiu pověřenému zpracování předtiskové přípravy divadelního programu k dané inscenaci

1. hlavní zkouška: 10. nebo 11. listopadu 2020 - s termínem dodání následující den do 12,00 hod.- na email L. Dřimalové – šéfky souboru baletu NDM

2. 1x představení s 2. obsazením – termín focení po dohodě s šéfkou baletu L. Dřimalovou
3. 2 x focení na baletním sále v době přípravy choreografií (cca 3 hodiny x 2)
4. **FOTO PRO PROPAGACI** – zaslání vybraných fotografií do výroby:
Výběr fotografií (dle šéfky souboru) zasílá fotograf:
 - a) 4 ks vybraných fotografií – rozměr 21 cm x 15 cm
 - b) 5 ks vybraných fotografií – rozměr 55 cm x 36,5 cm

Foto pro propagaci je nutné zadat do výroby v den výběru, resp. v den schválení šéfkou baletu, protože fotografie musí být umístěny v den premiéry na reklamních plochách, k tomu určených v divadlech.

Fotografie zašle do výroby fotograf, a to na FTP (úložiště) - [REDAKCE], firmy GRADIVA, a.s. – Digitální minilab, Poděbradova 109 a/3148, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava. U této firmy máme celoroční objednávku na výrobu. Náklady na výrobu fotografií hradí NDM.

Ostatní ujednání:

Fotograf se zavazuje dodat v elektronické podobě barevné fotografie – dle možnosti všechny alternace, které zachycují jak klasické celky vč. scény, tak detailní záběry zachycující atmosféru představení pro propagační účely, web, sociální sítě.

Fotografické podklady pro zpracování grafických návrhů plakátů, brožur a ostatních periodických a neperiodických tiskovin NDM –

pro toto zpracování a předtiskovou přípravu budou dodány veškeré fotografie v digitální podobě v plném rozlišení **min. v rozlišení 300 obrazových bodů/palec (kódování JPEG v nejvyšší kvalitě a základním standardním – kódování).**

5. FOTO PRO ARCHIVACI

Po zkouškách posílat průběžně zpracované fotky v rozsahu max. 100 fotek / 1 zkoušku

Fotografie premiérových inscenací – zaslání na cloud NDM:

- 1) všechny fotografie (do 100ks / 1 zkoušku) – bezprostředně po zkoušce
- 2) náhledové indexy (vzor indexu v příloze č. 1) - 16 fotek s uvedením názvu fotky na stránku A4 – 4x4 fotky
- 3) odevzdání všech fotografií do cloudového úložiště Archivu NDM DVD-a vyvolaných fotek do 1 týdne po premiéře

Výroba fotografií pro archivaci – data pro výrobu zasílá fotograf:

- a) 10–50 ks (závisí na počtu alternací a množství scénických proměn)
- b) rozměr 21x15 cm
- c) fotografie zašle do výroby fotograf, a to na FTP (úložiště) – [REDACTED] firmy GRADIVA, a.s. – Digitální minilab, Poděbradova 109 a/3148, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava. U této firmy máme celoroční objednávku na výrobu. Náklady na výrobu fotografií hradí NDM.

B) MAHLEROVY VZPOMÍNKY – premiéra 27. března 2021 v Divadle Jiřího Myrona

1. **Fotografie do programu – z jevištních zkoušek:**

9. a 10. března 2021 – ověřovací - s termínem dodání fotografií následující den do 12,00 hod

23. března 2021 – 1. hlavní - s termínem dodání fotografií následující den do 8,00 hod. na e-mailovou adresu šéfky baletu Lenky Dřimalové, která provede výběr fotografií a předá vybrané fotografie vedoucí propagace paní Jarmile Faferkové / grafickému studiu pověřenému zpracování předtiskové přípravy divadelního programu k dané inscenaci

9 1x představení s 2. obsazením – termín focení dle domluvy s šéfkou baletu L. Dřimalovou. Fotografie musí být dodány do 12. hodin následující den po dni focení, dodání na email L. Dřimalové – šéfky souboru baletu NDM

10 2x focení na baletním sále v době přípravy choreografií (cca 3 hodiny x 2)

11 FOTO PRO PROPAGACI – zaslání vybraných fotografií do výroby:

Výběr fotografií (dle šéfky souboru) zasílá fotograf:

- a) 4 ks vybraných fotografií – rozměr 21 cm x 15 cm
- b) 5 ks vybraných fotografií – rozměr 55 cm x 36,5 cm

Foto pro propagaci je nutné zadat do výroby v den výběru, resp. v den schválení šéfkou baletu, protože fotografie musí být umístěny v den premiéry na reklamních plochách, k tomu určených v divadlech.

Fotografie zašle do výroby fotograf, a to na FTP (úložiště) [redacted], firmy GRADIVA, a.s. – Digitální minilab, Poděbradova 109 a/3148, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava. U této firmy máme celoroční objednávku na výrobu. Náklady na výrobu fotografií hradí NDM.

Ostatní ujednání:

Fotograf se zavazuje dodat v elektronické podobě barevné fotografie – dle možnosti všechny alternace, které zachycují jak klasické celky vč. scény, tak detailní záběry zachycující atmosféru představení pro propagační účely, web, sociální sítě.

Fotografické podklady pro zpracování grafických návrhů plakátů, brožur a ostatních periodických a neperiodických tiskovin NDM –

pro toto zpracování a předtiskovou přípravu budou dodány veškeré fotografie v digitální podobě v plném rozlišení **min. v rozlišení 300 obrazových bodů/palec (kódování JPEG v nejvyšší kvalitě a základním standardním – kódování).**

12 FOTO PRO ARCHIVACI

Po zkouškách posílat průběžně zpracované fotky v rozsahu max. 100 fotek / 1 zkoušku.

Fotografie premiérových inscenací – zaslání na cloud NDM:

- 1) všechny fotografie (do 100ks / 1 zkoušku)
- 2) náhledové indexy (vzor indexu v příloze č. 1) - 16 fotek s uvedením názvu fotky na stránku A4 – 4x4 fotky
- 3) odevzdání DVD a vyvolaných fotek do 1 týdne po premiéře

Výroba fotografií pro archivaci – data pro výrobu zasílá fotograf:

- d) 10–50 ks (závisí na počtu alternací a množství scénických proměn)
- e) rozměr 21x15 cm
- f) fotografie zašle do výroby fotograf, a to na FTP (úložiště) - [redacted] firmy GRADIVA, a.s. – Digitální minilab, Poděbradova 109 a/3148, 702 00 Ostrava – Moravská Ostrava. U této firmy máme celoroční objednávku na výrobu. Náklady na výrobu fotografií hradí NDM.

Veškeré výběry pro potřeby NDM – webové stránky, intranet, předprodej a archiv připravuje a příslušným zaměstnancům odesílá šéfka baletu Lenka Dřimalová.

Seznam mailových adres pro zasílání finálních – vybraných fotografií k dalšímu využití:

- ředitel divadla Jiří Nekvasil [redacted]
- šéfka souboru Lenka Dřimalová: [redacted]
- šéfka marketingu a obchodu Markéta Chlebová [redacted]

- vedoucí reklamy a propagace Jarmila Faferková [redacted]
- tisková mluvčí a PR Šárka Swiderová [redacted]
- archiv NDM Lenka Schreiberová [redacted], Karolína Pečenková [redacted]